

Iglesia Católica

Nuestra Señora de los Dolores

3700 Thomas Street
Memphis, Tennessee 38127-5259
(901) 353-1530

Pastor: Padre Bryan P. Timby

Misa en Español los Domingos a las 5:00 pm

Adoración Eucarística cada Primer Viernes, 9 am-12 pm

Benedicción cada Primer Viernes, 12 pm

Clases de Preparación Bautismal para los Padres, el Segundo jueves de cada mes a las 7 p.m.

Quinceañeras: Notifique por favor la oficina de la parroquia UN AÑO antes de que su hija celebra su décimo quinto cumpleaños para asegurar que ella recibió la instrucción apropiada.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario
4 de septiembre de 2011



“Si dos de ustedes se ponen de acuerdo para pedir algo, sea lo que fuere, mi Padre celestial se los concederá”.

— *Mateo 18:1*

Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Somos responsables unos de otros y debemos guiarnos mutuamente por el buen camino (Ezequiel 33:7-9).

Salmo — Si hoy escuchas su voz, no endurezcas tu corazón (Salmo 95 [94]).

Segunda lectura — La ley del amor nos obliga (Romanos 13:8-10).

Evangelio — Jesús está presente entre nosotros siempre que haya dos o tres reunidos en su nombre (Mateo 18:15-20).

UN MENSAJE DE AMOR

En los versículos finales de la lectura del Evangelio de hoy Jesús dice que cuando dos o tres están reunidos en su nombre, “ahí estoy yo en medio de ellos” (Mateo 18:20). Así entendemos que siempre se aplica la corrección fraternal cuando hacemos presente a Jesús.

De igual manera, alentar lo bueno en otros no sólo es actuar rectamente, sino que es una necesidad. El Señor dice al profeta Ezequiel que si él “no amonesta” al malvado para que se aparte del mal camino, entonces Dios le pedirá cuentas.

Vivimos en la era en que “cada quien hace lo suyo” y se suele ignorar la objetividad moral. Claramente, cuando el mensaje que compartimos con otros es un mensaje de amor, nuestros motivos no pueden ser mal interpretados. Como escribe san Pablo: “Quien ama su prójimo no le causa daño a nadie, Así pues, cumplir perfectamente la ley consiste en amar” (Romanos 13:10).

© Copyright, J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

INTENCIONES DE LA MISA



© J. S. Paluch Co., Inc.



En el Hospital

Ruego para el Enfermo

En el hospital:

* *****

Barbara Allard, Dewey Aureli, Theresa Baker, James Beagle, Deacon Don Bennis, June Bennis, Rebecca Bethune, Ed Bisner, Deanna Bolgeo, Carole Brunner, Trudi Collier, Abrahan Delado, DePriest Family, James Essary, Tony Drewitz, Margaret Dries, Rosa Fox, Rena Frazier, Theresa Greco, Ruth Hill, Peggy Hooten, Michael Jackson, Bill Johnson, Margaret Jones, Robert Kuehner, Butsy Lanigan, Robert Lutts, Jerry Lynn, Louise Macdonald, Mary Norton, Bill Nutt, DeWitt O'Brien, Elaine Perry, Dr. Cheryl Pearson, Waldyr Poilis, Robert Post, Kenneth Rainey, Bea Remmert, Pat Stavrum, Fr. Bryan Timby, Wayne Timby, Vera Trudell, María Isabelle Vega, Woody Warden, Lewis Wilkinson, and Angie Wright.

Sábado, 3 de septiembre, 4:00 pm

People of the Parish

Domingo, 4 de septiembre, 8:00 am

Mary Sanford +

Domingo, 4 de septiembre, 10:30 am

Guy Perry +

Domingo, 4 de septiembre, 5:00 pm

Fidel Ticongo +

Lunes, 5 de septiembre, 8:00 am

Int. de Moana Mosby

Martes, 6 de septiembre, 8:00 am

James O'Harley +

Miércoles, 7 de septiembre, 6:30 pm

Keith Carpenter +

Jueves, 8 de septiembre, 8:00 am

Alice Fricks +

Viernes, 9 de septiembre, 8:00 am

Servicio Comunión

Sábado, 10 de septiembre, 4:00 pm

Angelo Bursi +

Domingo, 11 de septiembre, 8:00 am

Pro Populo

Domingo, 11 de septiembre, 10:30 am

Irene G. Frantzen +

Domingo, 11 de septiembre, 5:00 pm

Juliet Arteaga +

Recordar a los muertos ofreciendo la misa para ellos es una cosa honorable a hacer. Llame la oficina para tener una masa dicha para su amó unos.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Col 1:24-2:3; Lc 6:6-11
Martes:	Col 2:6-15; Lc 6:12-19
Miércoles:	Col 3:1-11; Lc 6:20-26
Jueves:	Mi 5:1-4a o Rom 8:28-30; Mt 1:1-16, 18-23 [18-23]
Viernes:	1 Tim 1:1-2, 12-14; Lc 6:39-42
Sábado:	1 Tim 1:15-17; Lc 6:43-49
Domingo:	Sir 27:30 — 28:9; Sal 103 (102); Rom 14:7-9; Mt 18:21-35



Consejo Pastoral Parroquial: La parroquia busca al menos dos buenas personas para postularse para la elección al Consejo Pastoral Parroquial a ser efectuadas durante la última semana de septiembre. El término de oficio es de tres años. Las elecciones son para los asientos actualmente ocupados por Martha Hensley y Ronald Marshak. Ambos Ms. Hensley y Mr. Marshak son elegibles para reelección si ellos desean. Favor de ver al Padre Timby.

FIESTA DE LA FE

Padrenuestro

Esta oración refleja claramente la intimidad que Dios tenía con su Padre, con su “Abbá”; por ello no tiene como fin primordial pedirle a Dios el pan para el diario vivir. Tiene como primera finalidad glorificar su nombre, reconocer su divinidad y pedir que ese reino de justicia, de paz, de igualdad entre los pueblos venga ya mismo. Estas obras del Reino de Dios anunciado por Jesús, a veces casi imperceptibles, es lo que pedimos que venga, es lo que estamos comprometidos a hacer una realidad. Sólo hasta que hemos pedido que se haga la voluntad divina, en nuestra vida, es entonces que pedimos pan para no desfallecer. No sólo pan material que sacie nuestra hambre, sino del pan eucarístico que sacia el hambre más profunda de los cristianos. La Eucaristía como pan, no es fruto de nuestro crecimiento humano, sino que es don divino; es Dios mismo que se nos da por amor para que no andemos “como ovejas sin pastor”. El comer este pan que pedimos tiene consecuencias de perdón y reconciliación; de crear un estilo de vida diferente que glorifique el nombre de Dios con palabras y obras. “Que se haga su voluntad, así en la tierra como en el cielo”.

—Miguel Arias, © Copyright, J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

28 de agosto de 2011

Inglés Misas (3)

Ofertorio \$ 2,535.18

Perfeccionamientos \$ 648.00

Misa en Español (1)

Ofertorio \$ 230.16

Perfeccionamientos \$ 61.00



Clases de Preparación Bautismal para los Padres en Español – Las clases para los padres que quieren bautizar a sus niños serán el Segundo jueves de cada mes a las 7:00 p.m. en el Salón Krug. Estas clases son requeridas para padres y padrinos. Reservaciones son requeridas para tener listo suficiente material de estudio. Llamar a Carolina Roque al 832-8581 para hacer la reservación. Según las Pautas Diocesanas, deben registrarse padres que piden el Bautismo para sus niños en la parroquia y asistiendo a la Misa semanal para seis prior de los meses al bautismo. *Todos los padrinos o deben estar viviendo según todos los requisitos de la Iglesia de matrimonio o la sola vida y Misa semanal asistiendo en su parroquia de la casa antes de que ellos puedan aprobarse para ser los padrinos.* El Las clases se deben terminar por lo menos un mes apuesta del que la fecha deseada del bautismo un tener en cuenta la terminaciones de la todo el papeleo que mar requerido por la iglesia.

Grupo Juvenil: El Grupo Juvenil de OLS comenzará a reunirse nuevamente el jueves luego del Día del Trabajo (5 de septiembre) a las 6:30 p.m. El Grupo Juvenil está disponible para estudiantes del 6^{TO} GRADO hasta 12^{MO} GRADO **SOLAMENTE**. Este año, discutiremos *La Teología del Cuerpo* por el Beato el Papa Juan Pablo con grupos separados para estudiantes de intermedia y secundaria. En nuestra reunión de apertura, estaremos discutiendo el Próximo Encuentro Juvenil Diocesano de Otoño (24 de septiembre), actividades de recaudación de fondos, participación en Eaglefest, y otras actividades como “SEARCH” y “QUEST”. El Grupo Juvenil se reúne el segundo y cuarto jueves de cada mes para salidas especiales y otros eventos durante el año.

Esta Semana

Domingo, 4 de septiembre

Rosario – 7:35 am, iglesia
Misa – 8:00 am, iglesia
Scola de inglese – 9:15 am, iglesia
Misa (Español) – 5:00 pm, iglesia

Lunes, 5 de septiembre

Misa – 8:00 am, iglesia

Día del Trabajo – La Oficina Parroquial y la Escuela estarán cerradas

Martes, 6 de septiembre

Misa – 8:00 am, iglesia
Grupo de “Reading” – 9:00 am, Sala de Lucius
Zumba – 6:00 pm, gimnasio
Council de Escuela – 7:00 pm, escuela

Miercoles, 7 de septiembre

Legio María – 4:30 pm, Sala de Lucius
Misa – 6:30 pm, iglesia
RCIA – 7:00 pm, Sala de Krug

Jeues, 8 de septiembre

Misa – 8:00 am, iglesia
Zumba – 6:00 pm, gimnasio

Viernes, 9 de septiembre

Misa y exposición – 8:00 am, iglesia
Bendición – 12:00 pm, iglesia

Sábado, 10 de septiembre

Sociedad de Altar – 9:00 am, Sala de Krug
Confesións – 3:00 pm, iglesia
Rosario – 3:35 pm, iglesia
Misa – 4:00 pm, iglesia

Domingo, 11 de septiembre

Rosario – 7:35 am, iglesia
Misa – 8:00 am, iglesia
Desayuno – 8:45 am, cafeteria
PRE – 9:00 am, escuela
Scola de inglese – 9:15 am, iglesia
Misa – 10:30 am, iglesia
Misa (Español) – 5:00 pm, iglesia

FELIGRESES EN CLÍNICAS DE REPOSO:

Dolores Bair
Ava Maria Home
St. Lukes
2805 Charles Bryan Road
Memphis, TN 38134

Ginger Shemwell
Luther Tower - Senior Apartments
274 S. Highland, #106
Memphis, TN 38111

Jean Shemwell
Millington Healthcare Center
5081 Easley Avenue, Room 12
Millington, TN 38053

Vera Trudell
955 N. Germantown Parkway
Room 106-A
Cordova, TN 38018

Henry Vanness
Spring Gate Healthcare
3909 Covington Pike, #302
Bartlett, TN 38135

Helene Weiss
San Francisco Clínica de Reposo, 309
5959 Park Avenue
Memphis, TN 38119

LOS SANTOS Y OTRAS OBSERVANCIAS

Domingo: Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes: Día del Trabajo
Jueves: La Natividad de la Santísima Virgen María
Viernes: San Pedro Claver
Sábado: Santa María Virgen



© J. S. Paluch Co., Inc.

Nota de Agradecimiento: Mi familia y yo queremos agradecerles por su demostración de amor y apoyo durante las semanas recientes y especialmente durante los días del funeral de mi madre. Todas las tarjetas y notas nos han dejado saber que han estado verdaderamente con nosotros en espíritu. Y los pasteles que proveyeron para el almuerzo fueron simplemente maravillosos. My padre aún continúa hablando de toda la gente que fue desde Memphis para el velorio y la liturgia funeral. Todavía estoy esperando enfrentarme con la realidad. Probablemente me tocará para la fiesta de Acción de Gracias. Gracias nuevamente y estén seguros de nuestras oraciones de toda la Familia Timby. ~Fr. Bryan Timby

Registración para el Fútbol del Otoño en CBHS: El Programa Instruccional y Recreativo Avanzado de Fútbol para niños y niñas, entre las edades de 3-12 en la Escuela Secundaria Christian Brothers. Inscríbese en la página del internet www.soccerole.org o llame al Entrenador Rogerio Lima al 901-261-4966 , o envíele un correo electrónico para más información a coachlima@soccerole.net .

Entrenamiento de Servidores del Altar: Aquellos interesados en convertirse en servidores del altar deben anotar que el entrenamiento comenzará el sábado, 10 de septiembre, a las 10:00 a.m. con una reunión organizacional que durará aproximadamente 30 minutos. Si no puede venir a la reunión, favor de llamar a la oficina parroquial, (353-1530) para que podamos desarrollar un plan alternativo.

Libro de Cocina Parroquial: Nos estamos acercando a las 400 recetas (326) y recientemente recibimos unas cuantas más de antiguos alumnos de OLS en Ohio con una nota diciendo “estas recetas son para balancear la preponderancia de las recetas italianas que seguramente han sido sometidas!” Hay muchos buenos cocineros que aún no han sometido ninguna receta. Estamos recibiendo recetas de miembros de otras parroquias quienes quieren apoyar nuestro esfuerzo. Envíe us recetas lo más pronto posible! Usted puede enviarlas por correo electrónico a OLSMemphis@aol.com. Todos los cocineros que envíen un mínimo de cinco (5) recetas recibirán una copia gratis del libro de cocina con la compra de su primera copia.

Fallecimientos: Nancy Hulbert Delaney, madre de Donna Hulbert falleció el domingo, 21 de agosto, y fue sepultada desde OLS el jueves, 25 de agosto. Mantengamos a la Sra. Delaney en nuestras oraciones junto al consuelo de su familia. Descanso eterno concédele Señor y que brille para ella la luz perpetua. Que su alma descanse en paz. Que su alma y el alma de todos los Fieles que han Partido, a través de la Misericordia de Dios, descansen en paz. Amen.

Cambios Litúrgicos en la Misa: Sesiones 9 & 10 (los dos segmentos finales) de la preparación para los cambios en la Misa están ahora disponibles para líderes de grupo. La sesión debe ser completada EN O ANTES del 20 de septiembre.

Preparación de Ravioli: Las Damas del Altar invitan a todos a ayudar con la preparación de los raviolis de queso el viernes, 9 de septiembre a las 2:00 p.m. y el sábado, 10 de septiembre a las 8:00 a.m. Venga y pase un buen rato y conozca nuevas amistades. Los miembros de nuestra parroquia interesados en ordenar ravioli deben contactar a Patty Bridges (353-0316).

Celebración de Aniversario de Bodas: La celebración diocesana para aquellos celebrando su aniversario matrimonial será efectuada el sábado, 1ro de octubre, con una Misa en la Catedral de la Inmaculada Concepción, 1695 Central Avenue. El Obispo Steib presidirá. Todos están invitados a esta celebración de amor y las parejas celebrando su 25^{to}, 50^{to} ó 50+ aniversario en 2011 serán honrados de manera especial. Hay hojas disponibles en el vestíbulo de la iglesia para aquellos en el grupo de aniversarios especiales y deben ser entregada a la Diócesis en o antes del 15 de septiembre.

Día Feriado del Día del Trabajo: La Oficina Parroquial y la Escuela estarán cerradas el lunes, 5 de septiembre, en conmemoración del Día del Trabajo. Disfrute de este día festivo federal con su familia y celebrando el espíritu del trabajador Americano. Pero no se olvide de pedirle a Dios por salarios justos y condiciones de trabajo seguras para todos los trabajadores.

ELLOS Y ELLAS

“Limpiaron el parque”, “acabaron de sacar el pan del horno”, “ya arreglaron el ascensor”. Detrás de todas estas tareas hay personas que hacen estos trabajos necesarios para todos. Ya sea una mujer o un hombre, un joven o una joven, no sabemos en qué estado de ánimo se encontraban al hacer su trabajo; si estaban descontentos o felices, o si se sentían miserables al hacer un abrigo, o fabricar una caja de cereal, o un frasco de champú. Fíjate en cualquier objeto ordinario y considera cuántas personas estuvieron involucradas en su confección. Un lápiz comenzó por un árbol que alguien sembró. Otros cortaron el árbol y aun otros lo transportaron; hubo quienes lo cortaron a la medida necesaria, le añadieron la punta y la goma, lo empacaron, lo embarcaron y llegó a los estantes de la tienda. Esas personas están ocupadas constantemente, millares de “ellos y ellas” hacen lo necesario para que las cosas estén a nuestra disponibilidad, desde la electricidad que usamos en nuestros hogares hasta los alimentos que compramos en la tienda. Es probable que ninguno de “ellos” ni de “ellas” reciba la debida gratitud, pues la oportunidad para hacerlo directamente no existe. Pero, aun estando conscientes de la multitud de “ellos y ellas” que colaboran en nuestra vida, solamente estamos mirando la punta del témpano de hielo, pues cada una de estas personas es en realidad una versión pequeña de Dios. Dios no es el agricultor que cultiva el trigo o el arroz que finalmente llegará a nuestra mesa. Dios es más bien quien proporciona el terreno, el sol y la lluvia que hacen que el semillero germine y produzca deliciosos y nutritivos alimentos. Dios hizo al agricultor y mantiene latente su corazón, para que pueda desempeñar sus labores cotidianas. Dios es realmente esa persona “en la retaguardia”, pero esencial, que está presente en cada trabajo de “ellos y ellas”. Dios está detrás de todo en todo el universo. Y cuando por fin veamos a Dios en todo, nuestra vida quedará transformada por una gran gratitud. Copyright © 2010, World Library Publications. All rights reserved.



Desayuno con los Caballeros de Colón: El próximo desayuno auspiciado por los Caballeros de Colón será el domingo, 11 de febrero, luego de la liturgia de las 8:00 a.m. Venga y únase a Jesús para desayunar!

Registración para el Fútbol en OLS: Los estudiantes inscritos en el Programa de Educación Religiosa (PRE) y en la escuela parroquial son elegibles para jugar fútbol para el equipo parroquial. Somos las águilas y juegan niños y niñas juntos en la liga parroquial. Hay equipos para todos los estudiantes en los grados del K-8. El Sr. Joseph Solomon y la Srta. Liz Black serán los entrenadores primarios para estos equipos, pero necesitamos padres voluntarios y asistentes para que el programa sea exitoso. Al mantener los Reglamentos Diocesanos y proteger a nuestros niños de cualquier forma de abuso, cada voluntario debe tomar el entrenamiento VIRTUS y tener un chequeo de antecedentes ANTES de que le sea permitido asistir con los niños en cualquier manera. Se requiere una examinación física a los estudiantes entre los grados del 5-8. La hoja de registración está disponible en la Oficina Parroquial, la Oficina de la Escuela o de parte del personal de Educación Religiosa Parroquial. COSTO: \$15.00 por estudiante.

Etiquetas de las Sopas Campbell: Aún estamos recolectando las etiquetas de las Sopas Campbell. Como los cupones de “Box Tops for Education”, estas etiquetas tienen valor en efectivo para nuestra escuela parroquial. Todo lo que usted tiene que hacer es remover la etiqueta de la lata luego que la haya usado y poner la etiqueta en la misma caja del vestíbulo de la iglesia usada para la promoción de “Box Tops”. Es otra manera fácil de apoyar a NUESTRA escuela parroquial.

Eaglefest 2011: www.midsouthsteakcookoff.com, Venga, uno! Vengan, todos! Al mejor espectáculo en la ciudad! Marque su calendario para el 21mo Aniversario de Eaglefest el 8 de octubre desde las 10am hasta 10pm. A la vuelta de la esquina le espera todo un día de plena diversión planificado para usted y su familia. Juegos, paseos, premios, ravioli y Comida Hispana, comida de la feria, zona deportiva, competencia de volibol para adultos, artes & manualidades, el 2do Campeonato del Asado del Filete del Medio Sur con premios para el equipo en primer lugar de \$1,500 – para el equipo en 2do lugar \$500 – y el equipo en 3er lugar \$250 – el cargo de entrada de \$100, rifa para una oportunidad de ganar tres grandes premios – 1er lugar \$3,000 – 2do lugar \$1,000 - 3er lugar \$500. Entretenimiento en Vivo incluye Silky O’Sullivan, Dakota, Upward View, Emma Webb, David Pool, Andy Tanas, Ellington Petty Band y 12 String Tom Gorbea y mucho más!!

Cena de Filetes de Eaglefest: Los equipos compitiendo en el Asado de los Filetes estarán asando filetes de 12-onzas a ser servidos al público comenzando a las 5:15 p.m. La cena incluye el filete, una papa asada y elotes. Se le ha pedido a cada equipo que ase cierta cantidad de filetes y aquellas personas que compren los filetes pueden hacerlo de cualquiera de los equipos compitiendo mientras el equipo tenga los filetes disponibles. El costo de la cena de filete es de \$15.00 / por persona. Esto es verdaderamente una gran oferta por esos filetes asados a la perfección! Algunos de los coman de estos filetes estarán disfrutándolo del equipo ganador, el cual será anunciado más adelante durante la tarde de la cena. Quien sabe? Puede que sea usted!!!! **Hay un número limitado de Boletos para la Cena de Filetes- Cómprelo lo mas pronto posible.**

Boletos para la Rifa de EagleFest: Cada familia registrada en la parroquia ha recibido 25 boletos para la rifa de EagleFest a través del correo. Las familias en nuestra parroquia con niños en la escuela parroquial recibieron sus boletos a través de sus niños (15 boletos por estudiante) el pasado martes. Recuerde el VENDER los boletos, porque cada vez que alguien lo compra usted le está dando publicidad gratis a EagleFest. Favor de devolver los talonarios con la cantidad apropiada de dinero en el sobre color café provisto con sus boletos. Los puede poner en la canasta de la ofrenda de la iglesia o enviarlo por correo, pero no envíe dinero en efectivo por correo. Tenemos boletos adicionales disponibles en la oficina parroquial para aquellos que creen vender más de 25.

Compras en el Internet: Visite la página del internet para hacer sus compras de playeras y boletos para la cena www.midsouthsteakcookoff.com.

Boletos por Adelantado para la Cena de Eaglefest a la venta luego de todas las Misas; Las Damas del Altar y los Caballeros de Colón están auspiciando el tradicional Almuerzo de Ravioli durante Eaglefest este año. El almuerzo incluye ensalada, pan, ravioli y salsa, postre y una bebida. El costo es de \$8.00/adulto y \$5.00/niños menores de 13 años. El almuerzo se comenzará a servir a las 11:00 a.m. La cocina cerrará a las 3:00 p.m. para permitir la transición al servicio de la cena de los filetes a las 5:30p.m.